

Batman the Telltale Series
The Enemy Within
PORADNIK DO GRY

Nieoficjalny polski poradnik GRYOnline.pl do gry

Batman: The Enemy Within

autorzy: Grzegorz Misztal & Radosław "Wacha" Wasik

GRYOnline.pl

Copyright © wydawnictwo GRY-OnLine S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone.

www.gry-online.pl

ISBN 978-83-8112-655-7

Producent Telltale Games, Wydawca Telltale Games.

Prawa do użytych w tej publikacji tytułów, nazw własnych, zdjęć, znaków towarowych i handlowych, itp. należą do ich prawowitych właścicieli.

Spis treści

| | |
|---|------------|
| Wprowadzenie | 3 |
| Epizod 1 - The Enigma | 4 |
| Wybory z poprzedniego sezonu | 4 |
| Rozdział 1 - All in a Days Work | 6 |
| Rozdział 2 - New Game in Town | 9 |
| Rozdział 3 - Goodbye, Old Friend | 14 |
| Rozdział 4 - A Friend in Need | 22 |
| Rozdział 5 - Made of Madness | 28 |
| Rozdział 6 - Riddle Me This | 33 |
| Epizod 2 - The Pact | 47 |
| Ważne wybory | 47 |
| Rozdział 1 - A Threat Rises | 50 |
| Rozdział 2 - Strange Bedfellows | 53 |
| Rozdział 3 - Unsure Footing | 55 |
| Rozdział 4 - A Family Affair | 60 |
| Rozdział 5 - Behind Enemy Lines | 65 |
| Rozdział 6 - Whirlwind | 72 |
| Epizod 3 - Fractured Mask | 74 |
| Ważne wybory | 74 |
| Rozdział 1 - Unexpected Encounter | 77 |
| Rozdział 2 - Shot in the Dark | 80 |
| Rozdział 3 - Motley Crew | 90 |
| Rozdział 4 - Hive of Villainy | 94 |
| Rozdział 5 - In the Line of Duty | 98 |
| Rozdział 6 - Descent Into Darkness | 102 |
| Epizod 4 - What Ails You | 107 |
| Ważne wybory | 107 |
| Rozdział 1 - Breach of Darkness | 109 |
| Rozdział 2 - Darkest Night | 117 |
| Rozdział 3 - Fortune Reversed | 119 |
| Rozdział 4 - What Had To Be Done | 121 |
| Rozdział 5 - Zero Sum Game | 123 |
| Rozdział 6 - Punchline | 130 |
| Epizod 5 - Same Stitch (Vigilante Joker) | 133 |
| Ważne wybory | 133 |
| Rozdział 1 - Funny or Die | 135 |
| Rozdział 2 - Defender | 138 |
| Rozdział 3 - A Shadow Falls | 140 |
| Rozdział 4 - Fractured | 143 |
| Rozdział 5 - Darkest Before the Dawn | 146 |
| Epizod 5 - Same Stitch (Villain Joker) | 153 |
| Ważne wybory | 153 |
| Funny or Die | 156 |
| Defender | 160 |
| A Shadow Falls | 162 |
| Fractured | 164 |
| Aneks | 175 |
| Wymagania sprzętowe | 175 |

Copyright © wydawnictwo GRY-OnLine S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione bez pisemnego zezwolenia GRY-OnLine S.A. Ilustracja na okładce - wykorzystana za zgodą © Shutterstock Images LLC. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgoda na wykorzystanie wizerunku podpisana z Shutterstock, Inc.

Dodatkowe informacje na temat opisywanej w tej publikacji gry znajdziecie na stronach serwisu GRYOnline.pl.

www.gry-online.pl

Wprowadzenie

Poradnik do gry Batman: The Enemy Within to ilustrowany opis przejścia wszystkich epizodów popularnej gry ze studia Telltale Games. Spis wszystkich dialogów wraz z tłumaczeniem pomoże poznać konsekwencje podejmowanych wyborów i rozwiązać każdą zagadkę.

Poradnik do gry Batman: The Enemy Within to zestawienie wszystkich epizodów wydanych przez znane wszystkim studio Telltale Games. **Każda część poradnika zawiera bogato ilustrowany opis przejścia wraz z potencjalnymi różnicami wynikającymi z podejmowania ważnych wyborów w tej produkcji.** W każdym rozdziale danej części poradnika znajdziesz przede wszystkim **spis dialogów, które zawarte są w grze wraz z tłumaczeniem ich na język polski.** Nie zabrakło tu także rozwiązania potencjalnych zagadek logicznych, które pomogą ci bez przeszkód popchnąć fabułę do przodu. **Zwieńczeniem omawianego zestawu poradników są osobne działy zawierające dokładny opis ważnych wyborów.** W rozdziałach tych znajdziesz szczegółowe omówienie ich konsekwencji oraz ewentualnych różnic między nimi.

Drugi sezon gry Batman: The Telltale Series z 2016 roku. W przygodówce studia Telltale Games (twórcy m.in. The Walking Dead: A Telltale Games Series i The Wolf Among Us: A Telltale Games Series) poznajemy dalsze losy pogrążającego się w mroku Bruce'a Wayne'a oraz jego bohaterskiego alter ego Batmana. Tym razem Człowiek-Nietoperz musi stawić czoła Jokerowi, Człowiekowi-Zagadce (The Riddler) oraz bezwzględnemu agentowi federalnemu, który pojawił się w mieście Gotham. Podczas rozgrywki eksplorujemy niewielkie lokacje, rozmawiamy z napotkanymi postaciami, bierzemy udział w sekwencjach QTE oraz oczywiście dokonujemy trudnych wyborów moralnych, wpływających na dalszy przebieg historii. W Batman: The Telltale Series - The Enemy Within powrócili aktorzy znani z części pierwszej. W Batmana wcielił się Troy Baker, a jego odwiecznego wroga - Jokera - zagrał Anthony Ingruber.

Poradnik do gry Batman: The Enemy Within zawiera:

1. Bogato ilustrowany opis przejścia,
2. Tłumaczenie dialogów na język polski,
3. Dokładny opis ważnych wyborów i omówienie ich konsekwencji,
4. Wymagania sprzętowe dla wersji na PC.

Kompletna lista epizodów Batman: The Enemy Within:

1. Epizod 1 - The Enigma
2. Epizod 2 - The Pact
3. Epizod 3 - Fractured Mask
4. Epizod 4 - What Ails You

Epizod piąty - Same Stitch - oferuje inną historię i rozgrywkę, w zależności od wyboru podjętego w epizodzie czwartym. Został on podzielony na dwie odrębne wersje:

1. Vigilante Joker
2. Villain Joker

Epizod 1 - The Enigma

Wybory z poprzedniego sezonu

Na samym początku rozgrywki, możesz wybrać, jakie wybory podjąłeś w poprzednim sezonie. Będzie miało to wpływ na niektóre wydarzenia i interakcje w obecnym sezonie. Poniżej znajdziesz spis wyborów, z krótkim omówieniem.



Kogo podczas ataku zorganizowanego przez dzieci Arkham?

1. **Selinę** - Ocaliłeś Selinę, ale twarz Harveya została poparzona.
2. **Harveya** - Uratowałeś Harveya przed Pingwinem, ale Selina została postrzelona.

Czy spędziłeś noc z Seliną?

1. **Tak** - spędziłeś romantyczną noc z Seliną, w jej apartamencie.
2. **Nie** - zdecydowałeś się nie spędzić nocy z kobietą.

Gdy Gotham zostało zaatakowane, kogo wybrałeś, żeby ścigać?

1. **Pingwina** - Pomogłeś aresztować Pingwina i uratowałeś zakładników.
2. **Dwie twarze** - Przeszkodziłeś Dwom Twarzom zaatakować policjantów i aresztowałeś go.

Podczas zamieszek w Arkham Asylum, jak zareagowałeś?

1. **Zainterweniowałeś** - Powstrzymałeś Zsasa przed zabiciem innych, ale straciłeś szansę na wezwanie pomocy.
2. **Uciekłeś do telefonu** - wykonałeś telefon, by wydostać się z Arkham, pozwalając przy tym na rozlew krwi.

Czy jesteś winny przysługę Johnowi Doe?

1. **Tak** - John pomógł ci uciec z Arkham i obiecałeś mu w przyszłości pomóc.
2. **Nie** - Mimo pomocy w Arkham, odmówiłeś obietnicy czegokolwiek Johnowi.

Jak się rozstałście z Seliną Kyle?

1. **Jako przyjaciele** - wsparłeś Kalinę i niczego od niej nie żądałeś. W zamian ofiarowała ci swoją przyjaźń.
2. **Jako wrogowie** - powiedziałaś Selinie jak niską ją cenisz i rozstałście się w napiętej atmosferze.

Gdy Lady Arkham groziła Alfredowi, czy zdradziłeś jej swoją tożsamość?

1. **Tak** - zgodziłeś się ukazać jej swoją twarz, by uratować Alfreda.
2. **Nie** - nie dałeś się szantażować i odmówiłeś.

Po pokonaniu Lady Arkham, czy wystąpiłeś na konferencji prasowej jako Bruce Wayne, czy Batman?

1. **Batman** - Batman poparł Gordona i ocalił komisarza przed zabójcą.
2. **Bruce** - Przybyłeś jako Bruce Wayne i ledwie uciekłeś przed zabójcą.

Jak zadeklarowałeś się pomóc Gotham?

1. **Odbudowując Arkham** - Wayne Enterprises pomoże odbudować Arkham Asylum.
2. **Inwestując w GCPD** - Zdeklarowałeś się zakupić lepsze wyposażenie i zorganizować szkolenia dla policjantów.

Rozdział 1 - All in a Days Work

Na początku rozdziału Bruce rozpocznie rozmowę z Alfredem:

| Opcja dialogowa | Tłumaczenie |
|-----------------------------|--|
| I never forget who I am | Ja nigdy nie zapominam kim jestem |
| We all hide our true selves | Wszyscy ukrywamy naszą prawdziwą twarz |
| You can become the role | Możesz stać się rolą, którą odgrywasz |
| ... | Milczenie |

Twoim celem jest namierzenie komórki Moriego - najedź na nią i rozpocznij hakowanie. Po chwili pojawi się kobieta i Bruce rozpocznie z nią rozmowę.



| Opcja dialogowa | Tłumaczenie |
|----------------------|--------------------------|
| You're not my type | Nie jesteś w moim typie |
| Looking for a thrill | Szukam dreszczyku emocji |
| I'm undercover. Shh | Jestem incognito, cśśś |
| ... | Milczenie |

Po chwili, gdy Bruce zauważy przestępcę, kobieta znów rozpocznie dialog.

| Opcja dialogowa | Tłumaczenie |
|-----------------------|---|
| Go away | Odejdź |
| Come with me | Chodź ze mną |
| [lie] Meet me outside | [kłamstwo] Spotkaj się ze mną na zewnątrz |
| ... | Milczenie |



Po wszystkim, Bruce umknie w korytarz. Uchyl się w prawo przed atakiem i weź udział w krótkiej sekwencji akcji. Następnie ubierz kostium batmana, a po chwili przejmiesz kontrolę nad dronem. Spójrz na Riddlera, komorę, kasjera i zakładników. Następnie naciśnij na strażnika obok lady i zdekoncentruj go.



Następnie czeka cię rozmowa z komisarzem Gordonem i wybór, jak mają zaatakować kasyno:

1. **Make a frontal assault** - komisarz postawi na bezpośredni atak na kasyno.
2. **Hit them with tear gas** - Gordon użyje gazu łzawiącego, by unieszkodliwić łotrów.